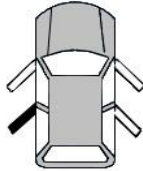




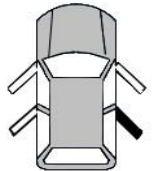
Mercedes **CLASSE E(W210)** 1995 -> 2002

(*) SOLO MECCANISMO - NO MOTORE
MECHANISM ONLY - NO MOTOR
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR
FENSTERHEBERMECHANISMUS - OHNE MOTOR
SOLO MECANISMO
APENAS O MECANISMO
MECHANIZM BEZ SILNICZKA

O.E. ref. 2107301546



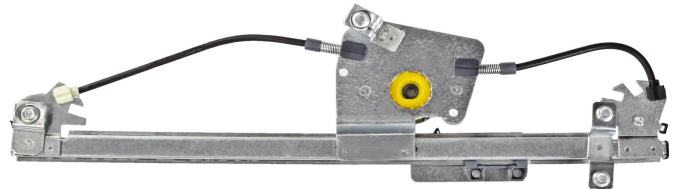
O.E. ref. 2107301646



(O.E.)

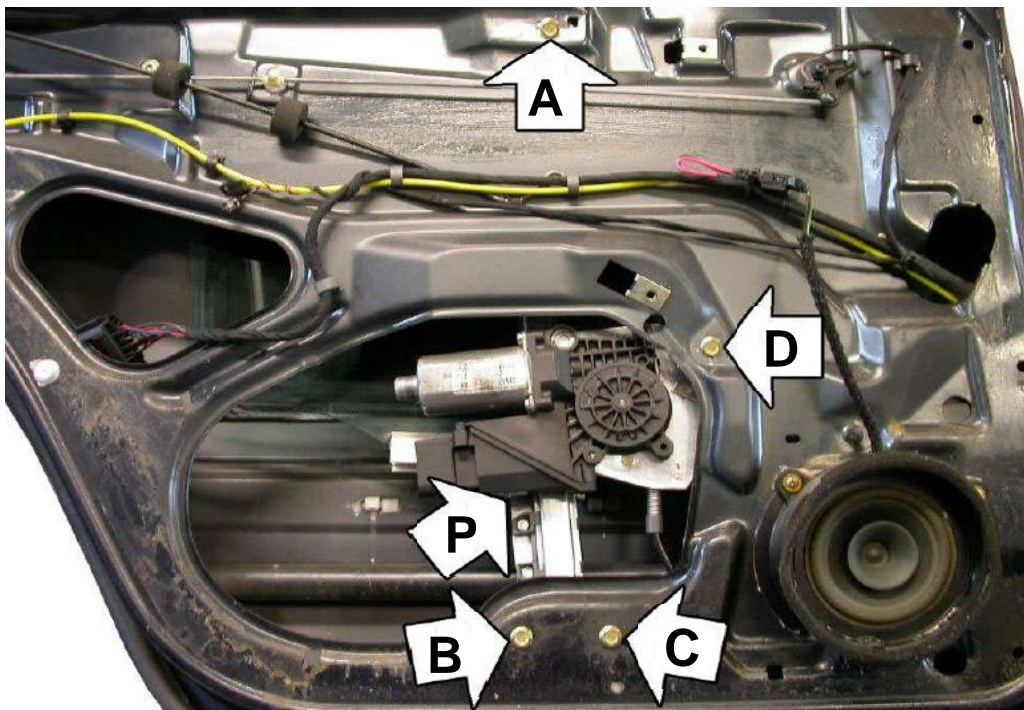


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zař czzone akcesoria do monta u

UTILIZZARE I COMPONENTI ORIGINALI - USE THE ORIGINAL COMPONENTS - UTILISER LES COMPOSANTS D'ORIGINE - BENUTZEN SIE DIE ORIGINAL KOMPONENTEN - UTILIZAR LOS COMPONENTES ORIGINALES - UTILIZE OS COMPONENTES ORIGINAIS - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΑ ΓΝΗΣΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ - UŻYJ CZĘŚCI ORYGINALNYCH



I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Smontare il motore originale dall'alzacristallo da sostituire e rimontarlo sull'alzacristallo nuovo. Utilizzare le viti originali
- 2) Allargare i fori A - B - C - D (Ø 6,5 mm.)
- 3) Far scendere il vetro nella piastra cristallo e bloccarlo nel punto P
- 4) Posizionare il nuovo meccanismo sul pannello porta e fissarlo nei punti A - B - C - D
- 5) Eseguire i collegamenti elettrici

ATTENZIONE! Dopo che il ricambio dell'alzacristallo è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA.

Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura

Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

GB HOW TO FIX IT

- 1) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator
Using the original screws
- 2) Bore out holes A - B - C - D (Ø 6.5 mm)
- 3) Lower the window into the window plate and block it into position P
- 4) Put the new mechanism on the panel and fix it at points A-B-C-D
- 5) Wire as per wiring diagram

PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Demonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau
En utilisant les vis d'origine
- 2) Elargir les trous A - B - C - D (Ø 6,5 mm)
- 3) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur le point P
- 4) Placer le nouveau mécanisme sur le panneau de la porte en le fixant aux points A-B-C-D
- 5) Effectuer les liaisons electriques

ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas.

Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état



D EINBAUANLEITUNG

- 1) Demontieren Sie den Motor vom Fensterheber, um diesen auf den neuen Fensterheber zu montieren
Benutzen Sie die original Schrauben
- 2) Bohren Sie die Löcher A - B - C - D (Ø 6,5 mm)
- 3) Lassen Sie die Scheibe in die Halterung herab und blockieren diese in den Positionen P
- 4) Legen Sie den neuen Mechanismus auf die Verkleidung und fixieren diesen an den Punkten A - B - C - D
- 5) Verkabeln Sie, wie im Schaltplan beschrieben

VORSICHT! Um dem neuen Motor die Automatikfunktion anzulernen, schalten Sie die Zündung ein und nutzen Sie den Schalter zum Schließen des Fensters

Um sicher zu stellen, dass der Fensterheber ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Gummiführungen des Fensters richtig positioniert, sauber und in einem guten Zustand sind

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Desmontar el motor original del elevavinas a reemplazar y montarlo sobre el nuevo elevavinas
Utilizar los tornillos originales
- 2) Agrandar el agujero A - B - C - D (Ø 6,5 mm.)
- 3) Bajar el cristal hacia los soportes del elevavinas y fijarlo en el punto P
- 4) Posicionar el nuevo mecanismo sobre e panel de la puerta y fijarlo en los puntos A - B - C - D
- 5) Enchufar las conexiones electricas

NOTA: Despues de sustituir el elevavinas, se habrá perdido la función confort. Para reestablecerla siga el manual de instrucciones.

Para garantizar el buen funcionamiento del elevavinas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Retire o motor original do elevador a substituir e aplique-o no novo. Utilize os parafusos originais
- 2) Alargue os furos A - B - C - D (Ø 6.5 mm)
- 3) Baixe o vidro para dentro da placa e bloqueia-o nos pontos P
- 4) Posicione o elevador novo no painel e fixe-o nos pontos A - B - C - D
- 5) Conectar os fios conforme diagrama

ATENÇÃO! Para restabelecer a função automática no elevador novo, ligue a ignição e feche o vidro utilizando o botão

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1)
- 2) A - B - C - D (Ø 6.5 mm)
- 3) P
- 4) A-B-C-D
- 5)

!

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Zdemontuj oryginalny silniczek z wymienianego podno nika szyby i zamontuj go na nowym podno niku
U yj oryginalnych rub
- 2) Rozwier otwory A - B - C - D (Ø 6.5 mm)
- 3) Opu szyb na prowadnic szyby i zablokuj j w pozycji P
- 4) Umie nowy mechanizm na panelu i zamocuj go w miejscach A-B-C-D
- 5) Podj cz przewody zgodnie ze schematem

*UWAGA! Po wymianie podno nika szyby funkcje automatycznego otwierania i zamykania nie dziaaj .
Nale y je zaprogramowa zgodnie z instrukcj obsjugi pojazdu.*

Aby zapewni wj ciw prac podno nika szyby sprawd czy boczne prowadnice gumowe s prawidowo umiejscowione, czyste oraz w dobrym stanie.